

The LSO logo is a stylized, white, cursive 'LSO' set against a background of a dramatic mountain landscape. The landscape features a steep, grey rock face with a powerful waterfall cascading down its center. The sky is filled with heavy, grey clouds, and the foreground shows a green grassy slope with several sheep grazing. The overall mood is majestic and atmospheric.

LSO

LSO Live

Strauss
Eine Alpensinfonie
Bernard Haitink
London Symphony Orchestra



SUPER AUDIO CD

Richard Strauss (1864–1949)

Eine Alpensinfonie, Op 64 (1911–15)

Bernard Haitink London Symphony Orchestra

Recorded live 8 and 10 June 2008 at the Barbican, London

James Mallinson producer

Classic Sound Ltd recording, editing and mastering facilities

Neil Hutchinson and **Jonathan Stokes** for *Classic Sound Ltd* balance engineers

Ian Watson and **Jenni Whiteside** for *Classic Sound Ltd* audio editors

Includes multi-channel 5.1 and stereo mixes. Published by Peters Edition Ltd.

Cover photo © Alberto Venzago – “Staubbachfälle in Lauterbrunnen”, Switzerland (2008 City of London Festival)
Used with the kind permission of Alberto Venzago and the City of London Festival

Hybrid-SACD Compatible with all CD players. Includes high density stereo and surround tracks that can be read by SACD players.
SACD, DSD and their logos are trademarks of Sony.

Eine Alpensinfonie, Op 64**Total Time****50'20"**

1	Nacht (Night / Nuit)	3'47"
2	Sonnenaufgang (Sunrise / Lever de soleil)	1'17"
3	Der Anstieg (The ascent / L'Ascension)	2'26"
4	Eintritt in den Wald (Entering the forest / Entrée dans la forêt)	5'20"
5	Wanderung neben dem Bache (Wandering by the brookside / Promenade près du ruisseau)	0'46"
6	Am Wasserfall (At the waterfall / A la cascade)	0'15"
7	Erscheinung (Apparition / Apparition)	0'46"
8	Auf blumigen Wiesen (On flowering meadows / Sur les prés fleuris)	0'51"
9	Auf der Alm (In the mountain pasture / Sur l'alpage)	2'16"
10	Durch Dickicht und Gestrüpp auf Irrwegen (On the wrong track through thickets and undergrowth / Errance à travers taillis et broussailles)	1'27"
11	Auf dem Gletscher (On the glacier / Sur le glacier)	1'09"
12	Gefährliche Augenblicke (Precarious moments / Moments périlleux)	1'33"
13	Auf dem Gipfel (On the summit / Au sommet)	4'51"
14	Vision (Vision / Vision)	3'11"
15	Nebel steigen auf (Rising mists / Montée du brouillard)	0'19"
16	Die Sonne verdüstert sich allmählich (The sun gradually dims / Le soleil s'assombrit peu à peu)	0'53"
17	Elegie (Elegy / Élégie)	1'53"
18	Stille vor den Sturm (Calm before the storm / Calme avant la tempête)	2'52"
19	Gewitter und Sturm, Abstieg (Thunderstorm, descent / Orage et tempête, descente)	3'47"
20	Sonnenuntergang (Sunset / Coucher de soleil)	2'27"
21	Ausklang (Waning tones / Dernières sonorités)	5'50"
22	Nacht (Night / Nuit)	2'23"

Richard Strauss (1864–1949)

An Alpine Symphony, Op 64 (1911–15)

In 1900 Strauss wrote to his parents with news of his latest inspiration for a symphonic poem, 'which would begin with a sunrise in Switzerland. Otherwise so far only the idea (love tragedy of an artist) and a few themes exist'. Two years later he constructed an outline plan for a four-part symphony, its opening movement almost certainly coloured by the composer's boyhood experience of a mountaineering expedition in which he and his companions had become lost and caught in a fierce storm: 'Night; sunrise / ascent; forest (hunt) / waterfall (Alpine sprite)/ flowery meadows (shepherds) / glacier/ thunderstorm/ descent and rest'.

The 'alpine' idea was shelved for many years, although Strauss returned to it at the time of Gustav Mahler's death in May 1911. 'I want to call my alpine symphony *The Antichrist*,' he noted in his diary at the time, 'because in it there is: moral purification through one's own strength, liberation through work, worship of eternal and glorious nature.' The composer adopted the 'Antichrist' sobriquet from Friedrich Nietzsche's book of the same name, which Strauss had read shortly after its publication in 1895. Nietzsche's views on 'the revaluation of Christian values' found favour with Strauss, who fervently believed that the challenges and pleasures of hard work would lead to liberation from the conformity and routine of Christianity. The hard work required to create *An Alpine Symphony*, however, proved anything but liberating: Strauss said that the process was less appealing than chasing cockroaches! He began sketching themes and ideas for the work in 1911, although did not tackle the task of orchestration until November 1914.

An Alpine Symphony was completed on 8 February 1915, its monumental score calling for at least 123 instruments and playing of considerable virtuosity. 'At last I have learnt to orchestrate,' Strauss remarked

during rehearsals for the work's first performance by the Dresden Hofkapelle on 25 October. The instrumental colours and textures available from such a large ensemble were indeed skilfully handled by the composer, who conjured up rich combinations of sounds to evoke images and events outlined in the titles he gave to each of the symphonic poem's 22 sections. Here the 'programme' deals with 24 hours in the life of a mountain and those engaged in the business of climbing it, embracing the transformation from night to dawn, the mountaineers' ascent, the natural wonders they encounter, the joy of reaching the summit, the perils of descent, and the gradual return of night.

'*Der Rosenkavalier*, *Ariadne auf Naxos* ... and *An Alpine Symphony*,' observed one New York critic, 'are makeshift, slack, slovenly ... Strauss's music is singularly flat and hollow and dun, joyless and soggy.' Although judgement on the two operas mentioned above has moved almost universally in their favour, *An Alpine Symphony* remains among the curiosities of Strauss's output, still burdened by dismissive criticism, reactions against the excesses of late romantic orchestration and distrust of its programme. Some have likened the work to a musical travelogue, conveniently missing its pantheistic celebration of nature and of man's fragile attempts to master it.

According to the German musicologist Franz-Peter Messmer, Strauss's *Also sprach Zarathustra* shares a complementary relationship with *An Alpine Symphony*: 'Zarathustra descends from the mountains to the lowlands of humanity; the wanderer in *An Alpine Symphony* takes the opposite course, scaling the heights of a mountain top'. Unlike *Zarathustra*, however, *An Alpine Symphony* deals not with philosophical concepts but with the overwhelming, awe-inspiring force of nature, a force that Strauss was able to appreciate and experience on walking expeditions from his new villa in the Bavarian highlands at Garmisch.

The work's fertile proliferation of themes and their developments appear to match the mutability of alpine weather, often set against a return of the opening theme on low brass that represents the mountain itself. Strauss's expansive 'sunrise' theme, introduced on high strings, woodwinds and trumpets, echoes Mahler's nature-music at its best. Elsewhere, the score boasts a variety of naturalistic effects, distant horn calls, cow bells and even a wind machine among them. Above all, the composer successfully draws together the many episodes and sonic effects in An Alpine Symphony to create a unified work, in essence greater than the sum of its parts.

Programme note © Andrew Stewart

Andrew Stewart is a freelance music journalist and writer. He is the author of *The LSO at 90*, and contributes to a wide variety of specialist classical music publications.

to conduct many of the world's great orchestras, in addition to holding positions at opera houses in Munich, Weimar, Berlin and Vienna. While at Munich, he married the singer Pauline de Ahna, for whom he wrote many of his greatest songs.

Strauss's legacy is to be found in his operas and his magnificent symphonic poems. Scores such as *Till Eulenspiegel*, *Also Sprach Zarathustra*, *Don Juan* and *Ein Heldenleben* demonstrate his supreme mastery of orchestration; the thoroughly modern operas *Salome* and *Elektra*, with their Freudian themes and atonal scoring, are landmarks in the development of 20th-century music, and the neo-classical *Der Rosenkavalier*, is one of the most popular operas of the century. Strauss spent his last years in self-imposed exile in Switzerland, waiting to be officially cleared of complicity in the Nazi regime. He died at Garmisch-Partenkirchen in 1949, shortly after his widely celebrated 85th birthday.

Profile © Andrew Stewart

Richard Strauss (1864–1949)

Richard Strauss was born in Munich in 1864, the son of Franz Strauss, a brilliant horn player in the Munich court orchestra; it is, therefore, perhaps not surprising that some of the composer's most striking writing is for the French horn. Strauss had his first piano lessons when he was four, and he produced his first composition two years later. Surprisingly he did not attend a music academy, his formal education ending instead at Munich University, where he studied philosophy and aesthetics, continuing with his musical training at the same time.

Following the first public performances of his work, he received a commission from Hans von Bülow in 1882 and two years later was appointed Bülow's Assistant Musical Director at the Meiningen Court Orchestra. It was the beginning of a career in which Strauss was

Richard Strauss (1864–1949)
Une symphonie alpestre, op. 64 (1911–15)

En 1900, Strauss écrit à ses parents en leur annonçant que sa dernière inspiration allait à un poème symphonique, « qui commencera[it] par un coucher de soleil en Suisse. Pour l'instant, seule l'idée générale (la tragédie amoureuse d'un artiste) et quelques thèmes existent ». Deux ans plus tard, il élabore les grandes lignes d'une symphonie en quatre parties, dont le mouvement initial était très certainement coloré par l'expérience qu'il avait vécue, enfant, lors d'une expédition montagnarde, lorsque lui-même et ses compagnons s'étaient perdus et avaient été surpris par un orage violent : « Nuit ; lever de soleil / ascension, forêt (chasse) / cascade (farfadet des Alpes) / prés fleuris (bergers) / glacier / orage / descente et repos ».

L'idée « alpestre » fut mise de côté pendant de nombreuses années, bien que Strauss y ait repensé au moment de la mort de Gustav Mahler en mai 1911. « Je veux intituler ma symphonie alpestre *L'Antéchrist* », nota-t-il alors dans son journal, « parce qu'on y trouve : la purification morale par la seule force propre d'un être, la libération par le travail, le culte de la nature glorieuse et éternelle ». Le compositeur adopta le sobriquet d'Antéchrist en référence au livre homonyme de Friedrich Nietzsche, qu'il avait lu peu après sa publication en 1895. Le point de vue de Nietzsche sur la « réévaluation des valeurs chrétiennes » avait trouvé un écho favorable auprès de Strauss, qui croyait ardemment que les défis et le plaisir d'un dur labeur conduisaient à se libérer du conformisme et de la routine du christianisme. Le travail difficile que nécessita la genèse de la *Symphonie alpestre* se révéla toutefois tout sauf libérateur : Strauss raconta que l'exercice était moins palpitant que la chasse aux cafards ! Il commença à esquisser des thèmes et des idées en 1911, mais ne s'attela pas à l'orchestration avant novembre 1914.

La *Symphonie alpestre* fut achevée en février 1915, partition monumentale nécessitant au moins 123 instruments et une virtuosité de jeu considérable. « Au moins, j'aurai appris à orchestrer », remarqua Strauss au cours des répétitions précédant la création de l'œuvre, par la Chapelle de la cour de Dresde, le 25 octobre. La richesse de couleurs instrumentales et de textures offertes par un effectif aussi large est exploitée avec un talent admirable par le compositeur, qui réalise des alliages sonores luxuriants pour illustrer les images et les péripéties décrites dans les titres qu'il a donnés à chacune des vingt-deux sections du poème symphonique. Le « programme » traduit ici vingt-quatre heures de la vie d'une montagne et de ceux qui se sont attelés à son escalade ; on y découvre notamment le passage de la nuit à l'aube, l'ascension des alpinistes, les merveilles de la nature qu'ils découvrent, la joie d'atteindre le sommet, les périls de la descente, et le retour progressif à la nuit.

« *Le Chevalier à la rose*, *Ariane à Naxos* ... et *Une symphonie alpestre* », observa un critique new-yorkais, « sont des partitions improvisées, faibles, négligées... La musique de Strauss est singulièrement plate, terne et creuse, triste et molle. » Alors que le jugement sur les deux opéras cités ici ont tourné presque universellement en leur faveur, la *Symphonie alpestre* continue d'appartenir à la catégorie des curiosités straussiennes, toujours victime d'avis méprisants, de réactions hostiles aux excès de son orchestration postromantique et de défiance à l'égard de son programme. Certains commentateurs ont comparé cette œuvre à un récit de voyage, oubliant comme par hasard de mentionner la célébration panthéiste de la nature et les tentatives précaires de l'homme pour la dominer.

Selon le musicologue allemand Franz-Peter Messmer, *Ainsi parlait Zarathoustra* de Strauss partage avec la *Symphonie alpestre* des liens de complémentarité : « Zarathoustra descend de la montagne vers les

basses terres de l'humanité, le promeneur de la *Symphonie alpestre* fait le chemin inverse, escaladant les hauteurs d'un sommet montagneux. » Au contraire de *Zarathoustra*, toutefois, la *Symphonie alpestre* ne soulève pas de questions philosophiques mais traite de la puissance écrasante et intimidante de la nature, puissance que Strauss était à même d'apprécier et d'expérimenter lors des excursions à pied qu'il faisait depuis sa nouvelle villa, dans les hauteurs bavaroises de Garmisch. La profusion des thèmes et la richesse de leurs développements se révèlent propres à rivaliser avec le climat changeant des Alpes ; ils s'opposent souvent au retour du thème initial aux cuivres graves, représentant la montagne elle-même. Le thème expansif du « lever de soleil », présenté aux cordes aiguës, aux bois et aux trompettes, fait écho au meilleur des musiques de la nature chez Mahler. A d'autres endroits, la partition offre toute une palette d'effets naturalistes, avec des appels de cors au loin, des cloches de vaches et même une machine à vent. Et surtout, le compositeur réussit à rassembler les nombreux épisodes et effets sonores de la *Symphonie alpestre* pour créer une œuvre cohérente, plus grande dans son entièreté que la somme de ses parties.

Notes de programme © Andrew Stewart

Andrew Stewart est un journaliste et écrivain indépendant spécialisé en musique. Il est l'auteur de *The LSO at 90*, et contribue à toutes sortes de publications consacrées à la musique classique.

Richard Strauss (1864–1949)

Richard Strauss est né à Munich en 1864, fils de Franz Strauss, brillant corniste de l'orchestre de la cour de Munich ; on comprend donc aisément que quelques-uns les passages les plus frappants dans les œuvres du compositeur soient destinés à cet instrument. Strauss prit ses premières leçons de piano

à l'âge de quatre ans, et ses premières compositions naquirent deux ans plus tard. Contre toute attente, il ne fréquenta aucun conservatoire, et ses études s'achevèrent à l'université de Munich, où il étudia la philosophie et l'esthétique, tout en poursuivant sa formation musicale.

A la suite des premières exécutions publiques de ses œuvres, il reçut une commande de la part de Hans von Bülow en 1882. Deux ans plus tard, il devenait son adjoint à la direction musicale de l'Orchestre de la cour de Meiningen. Ce fut le début d'une carrière qui conduisit Strauss à la tête des plus grands orchestres du monde, en plus de ses postes aux opéras de Munich, Weimar, Berlin et Vienne. Pendant qu'il était à Munich, il épousa la chanteuse Pauline de Ahna, pour laquelle il écrivit nombre de ses plus beaux lieder.

L'héritage de Strauss réside largement dans ses opéras et ses magnifiques poèmes symphoniques. Des partitions comme *Till Eulenspiegel*, *Ainsi parlait Zarathoustra*, *Don Juan* et *Une vie de héros* témoignent de sa maîtrise extraordinaire de l'orchestration ; *Salomé* et *Elektra*, ouvrages tout à fait modernes avec leurs sujets freudiens et leur orchestration atonale, font date dans le développement de la musique du XXe siècle, et le néo-classique *Chevalier à la rose* est un des opéras les plus populaires de ce siècle. Strauss passa les dernières années de sa vie dans l'exil qu'il s'était imposé en Suisse, attendant son blanchiment officiel de toute complicité avec le régime nazi. Il mourut à Garmisch-Partenkirchen en 1949, peu après les larges célébrations de son quatre-vingt-cinquième anniversaire.

Portrait © Andrew Stewart

Traduction: Claire Delamarche

Richard Strauss (1864–1949)

Eine Alpensinfonie, op. 64 (1911–15)

1900 schrieb Strauss an seine Eltern eine Nachricht über seine jüngste Inspiration für eine sinfonische Dichtung, „die mit einem Sonnenaufgang in der Schweiz beginnen würde. Ansonsten bisher nur die Idee (Liebestragödie eines Künstlers) und ein paar Themen“. [alle Zitate sind Rückübersetzungen aus dem Englischen, d. U.] Zwei Jahre später entwarf er einen groben Plan für eine viersätziges Sinfonie. Ihr Einleitungssatz war mit Sicherheit von dem Kindeiterlebnis des Komponisten bei einer Bergwanderung geprägt, wo er und seine Gefährten sich verlaufen hatten und in einen heftigen Sturm gerieten: „Nacht; Sonnenaufgang / Aufstieg; Wald (Jagd) / Wasserfall (Alpgeist) / blühende Wiesen (Schäfer) / Gletscher / Gewitter / Abstieg und Ruhe“.

Die Idee „Alpen“ wurde viele Jahre lang ad acta gelegt. Beim Tod von Gustav Mahler im Mai 1911 wandte sich Strauss ihr jedoch wieder zu. „Ich wollte meine Alpensinfonie *Der Antichrist* nennen“, schrieb er zu jener Zeit in sein Tagebuch, „denn in ihr ist: moralische Läuterung durch eigene Stärke, Befreiung durch Arbeit, Verehrung der ewigen und phantastischen Natur.“ Der Komponist übernahm die Bezeichnung Antichrist aus Friedrich Nietzsches Buch gleichen Namens, das Strauss kurz nach der Veröffentlichung 1895 gelesen hatte. Nietzsches Meinungen über die „Neubewertung christlicher Werte“ fanden bei Strauss Anklang, der fest davon überzeugt war, dass die Schwierigkeiten und Freuden harter Arbeit zur Befreiung von der Konformität und Routine des Christentums führen würden. Die zur Schöpfung der *Alpensinfonie* notwendige harte Arbeit erwies sich allerdings alles andere als befreiend: Strauss berichtete, dass der Prozess weniger erfreulich gewesen sei, als Kakerlaken zu jagen! Er begann 1911 die Themen und musikalischen Gedanken für das Werk zu skizzieren, die Orchestrierung nahm er aber erst im November 1914 in Angriff.

Die *Alpensinfonie* wurde am 8. Februar 1915 abgeschlossen, ihre monumentale Partitur fordert nicht weniger als 123 Instrumente und die Beherrschung beachtlicher spieltechnischer Virtuosität. „Wenigstens habe ich das Orchestrieren gelernt“, bemerkte Strauss auf Proben für die Uraufführung durch die Dresdner Hofkapelle am 25. Oktober. Die mit so einem großen Ensemble möglichen instrumentalen Farben und –turen wurden tatsächlich vom Komponisten geschickt gehandhabt. Er komponierte satte Klangkombinationen, um Bilder und Ereignisse zu beschwören, die in den von ihm gewählten Titeln für alle 22 Abschnitte der sinfonischen Dichtung zum Ausdruck kommen. Hier dreht sich das „Programm“ um 24 Stunden im Leben eines Berges und der Menschen bei seiner Besteigung. Dazu gehören der Übergang von der Nacht zum Morgengrauen, der Aufstieg der Bergsteiger, die ihnen dabei begegnenden natürlichen Wunder, die Freude beim Erreichen des Gipfels, die Mühen des Abstiegs und die allmähliche Rückkehr der Nacht.

„*Der Rosenkavalier, Ariadne auf Naxos ... Eine Alpensinfonie* sind provisorisch, schlaff, schlampig...“, bemerkte ein Rezensent in New York, „Strauss' Musik ist äußerst oberflächlich und leer und mausgrau, freudlos und matschig.“ Obwohl sich das Urteil über die zwei oben genannten Opern fast durchgängig zu ihrem Gunsten gewandt hat, zählt *Eine Alpensinfonie* weiterhin zu den Kuriositäten in Strauss' Œuvre und ist noch immer von abwertender Kritik geplagt – Reaktionen gegen die Auswüchse spätromantischer Orchestrierung und Misstrauen gegen sein Programm. Einige haben das Werk mit einem Reisebericht verglichen und dabei praktischerweise dessen pantheistische Bewunderung der Natur und des fragilen Versuchs der Menschheit, sie zu beherrschen, vergessen.

Nach Aussagen des deutschen Musikwissenschaftlers Franz-Peter Messmer steht Strauss' *Also sprach Zarathustra* in einer komplementären Beziehung zur

Alpensinfonie. „Zarathustra steigt vom Berg herab zu den Niederungen der Menschheit; der Wanderer in der *Alpensinfonie* verfolgt den entgegengesetzten Weg, bei dem er auf den Höhen eines Berggipfels thront.“ Im Gegensatz zum *Zarathustra* dreht sich aber *Eine Alpensinfonie* nicht um philosophische Konzepte, sondern um die überwältigende, Ehrfurcht gebietende Kraft der Natur, eine Kraft, die Strauss auf seinen Wanderausflügen in der Nähe seiner neuen Villa in den bayerischen Bergen bei Garmisch schätzen und erfahren konnte. Der fruchtbare Reichtum an Themen und ihr Weiterspinnen scheint der Veränderlichkeit des Alpenwetters zu entsprechen. Häufig werden sie mit einer Rückkehr des einleitenden Themas in den tiefen Blechbläsern konfrontiert, das den Berg selbst darstellt. Strauss' weit ausholendes, von den hohen Streichern, Holzbläsern und Trompeten vorgestelltes „Sonnenaufgangsthema“ enthält Anklänge an das Beste aus Mahlers Naturmusik. Auch an anderen Stellen sprudelt es in der Partitur vor diversen naturalistischen Effekten, zu denen u. a. ferne Hornklänge, Kuhlocken und sogar eine Windmaschine gehören. Vor allem aber gelingt es dem Komponisten, die zahlreichen Episoden und Klangeffekte in der *Alpensinfonie* zu bündeln und damit ein zusammenhängendes Werk zu schaffen, das in seinem Wesen größer ist als die Summe seiner Teile.

Einführungstext © Andrew Stewart

Andrew Stewart ist freischaffender Musikjournalist und Autor. Er verfasste *The LSO at 90 [Das London Symphony Orchestra mit 90]* und schreibt ein breites Spektrum an anspruchsvollen Artikeln über klassische Musik.

Richard Strauss (1864–1949)

Richard Strauss wurde 1864 in München als Sohn von Franz Strauss geboren, einem hervorragenden Waldhornisten an der Münchner Hofkapelle. Es überrascht deshalb vielleicht nicht, wenn einige

der beeindruckendsten Momente im Werk des Komponisten für das Waldhorn sind. Strauss erhielt seinen ersten Klavierunterricht im Alter von vier Jahren, und seine erste Komposition entstand zwei Jahre später. Erstaunlicherweise besuchte er keine höhere musikalische Bildungseinrichtung, seine offizielle Bildung endete stattdessen an der Münchner Universität, wo er Philosophie und Ästhetik studierte und nebenbei seine musikalische Ausbildung fortsetzte.

Nach den ersten öffentlichen Aufführungen seines Werks bestellte Hans von Bülow 1882 eine Komposition bei ihm, und zwei Jahre später wurde Strauss als Bülows Assistent zum 2. Kapellmeister an der Meininger Hofkapelle engagiert. Das war der Anfang einer Karriere, in der Strauss neben Anstellungen in Opernhäusern von München, Weimar, Berlin und Wien viele große Orchester der Welt dirigieren sollte. In München heiratete er die Sängerin Pauline de Ahna, für die er viele seiner großartigsten Lieder schrieb.

Strauss' größte Errungenschaften liegen in seinen Opern und seinen fabelhaften sinfonischen Dichtungen. Partituren wie *Till Eulenspiegel*, *Also sprach Zarathustra*, *Don Juan* und *Ein Heldenleben* zeigen Strauss' überlegene Beherrschung der Orchestrierung. Die durch und durch modernen Opern *Salome* und *Elektra*, mit ihren Freud'schen Themen und ihrer atonalen Kompositionsweise, sind Meilensteine in der Musikentwicklung des 20. Jahrhunderts. Der neoklassizistische *Rosenkavalier* gehört zu den beliebtesten Opern des Jahrhunderts. Strauss verbrachte seine letzten Jahre im selbst gewählten Exil in der Schweiz, wo er auf seine offizielle Freisprechung von der Zusammenarbeit mit den Nazis wartete. Er starb 1949 in Garmisch-Partenkirchen, kurz nach seinem weithin gefeierten 85. Geburtstag.

Kurzbiographie © Andrew Stewart

Übersetzung aus dem Englischen: Elke Hockings



Bernard Haitink conductor

With an international conducting career that has spanned more than five decades, Amsterdam-born Bernard Haitink is one of today's most celebrated conductors.

Principal Conductor of the Chicago Symphony Orchestra since 2006, Bernard Haitink has previously held posts as music director of the Royal Concertgebouw, Dresden Staatskapelle, the Royal Opera, Covent Garden, Glyndebourne Festival Opera, and the London Philharmonic Orchestra. He is Conductor Laureate of the Royal Concertgebouw Orchestra and Conductor Emeritus of the Boston Symphony Orchestra and performs regularly with the world's leading orchestras.

Bernard Haitink has recorded widely with the Concertgebouw, the Berlin and Vienna Philharmonic orchestras and the Boston Symphony Orchestra, as well as recording highly acclaimed cycles of Brahms and Beethoven symphonies with the LSO for LSO Live. He was awarded a Grammy for Best Opera Recording in 2004 for Janáček's *Jenufa* with the Royal Opera, and for Best Orchestral Performance of 2008 for Shostakovich's Symphony No 4 with the Chicago Symphony Orchestra.

Fort d'une carrière internationale déployée depuis plus d'un demi-siècle, Bernard Haitink, né à Amsterdam, est un des chefs les plus admirés de notre temps.

Chef principal de l'Orchestre symphonique de Chicago depuis 2006, il a occupé auparavant le poste de directeur musical au Concertgebouw, à la Staatskapelle de Dresde, à l'Opéra royal de Covent Garden, à l'Opéra du Festival de Glyndebourne et à l'Orchestre philharmonique de Londres. Il est chef honoraire

de l'Orchestre du Concertgebouw et chef honoraire l'Orchestre symphonique de Boston. Il dirige régulièrement les orchestres majeurs de la planète.

Bernard Haitink a enregistré de nombreux disques avec le Concertgebouw, les Orchestres philharmoniques de Berlin et Vienne et l'Orchestre symphonique de Boston. Il a gravé avec le LSO, pour LSO Live, des intégrales des symphonies de Brahms et Beethoven largement saluées. Il a reçu un Grammy Award du « Meilleur enregistrement lyrique » en 2004 pour *Jenufa* de Janáček avec l'Opéra royal de Covent Garden, et un autre de la « Meilleure exécution orchestrale » en 2008 pour la Quatrième Symphonie de Chostakovitch avec l'Orchestre symphonique de Chicago.

Mit einer sich über mehr als fünf Jahrzehnte erstreckenden internationalen Dirigierkarriere gehört der in Amsterdam geborene Bernard Haitink zu den derzeit berühmtesten Dirigenten.

Bernard Haitink ist seit 2006 Chefdirigent des Chicago Symphony Orchestra, zuvor war er musikalischer Leiter des Koninklijk Concertgebouworkest, der Dresdner Staatskapelle, des Royal Opera House/ Covent Garden, der Glyndebourne Festival Opera und des London Philharmonic Orchestra. Er ist Ehrendirigent des Koninklijk Concertgebouworkest und Dirigent emeritus des Boston Symphony Orchestra. Regelmäßig tritt er mit den führenden Orchestern der Welt auf.

Bernard Haitink hat mit dem Koninklijk Concertgebouworkest, den Berliner und Wiener Philharmonikern sowie mit dem Boston Symphony Orchestra zahlreiche Werke eingespielt. Mit dem London Symphony Orchestra nahm er für das Label LSO Live hoch gelobte Zyklen der Sinfonien von Brahms und Beethoven auf. Er wurde 2004 für Janáček's *Jenufa* mit dem Ensemble des Royal Opera House mit einem Grammy in der Kategorie Beste Opernaufnahme und 2008 für Schostakowitsch' 4. Sinfonie mit dem Chicago Symphony Orchestra mit einem Grammy in der Kategorie Beste Orchesterinterpretation ausgezeichnet.

London Symphony Orchestra

Patron

Her Majesty The Queen

President

Sir Colin Davis CH

Principal Conductor

Valery Gergiev

Principal Guest Conductors

Daniel Harding

Michael Tilson Thomas

Conductor Laureate

André Previn KBE

The LSO was formed in 1904 as London's first self-governing orchestra and has been resident orchestra at the Barbican since 1982. Valery Gergiev became Principal Conductor in 2007 following in the footsteps of Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado and Michael Tilson Thomas, among others. Sir Colin Davis had previously held the position since 1995 and from 2007 became the LSO's first President since Leonard Bernstein. The Orchestra gives numerous concerts around the world each year, plus more performances in London than any other orchestra. It is the world's most recorded symphony orchestra and has appeared on some of the greatest classical recordings and film soundtracks. The LSO also runs LSO Discovery, its ground-breaking education programme that is dedicated to introducing the finest music to young and old alike and lets everyone learn more from the Orchestra's players. For more information visit **lso.co.uk**

Premier orchestre autogéré de Londres, le LSO fut fondé en 1904. Il est en résidence au Barbican depuis 1982. Valery Gergiev a été nommé premier chef en 2007, succédant à Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado et Michael Tilson Thomas, entre autres. Sir Colin Davis occupait auparavant le poste depuis 1995 et, en 2007, il devint le premier président du LSO depuis Leonard Bernstein. Chaque année, l'Orchestre donne de nombreux concerts à travers le monde, tout en se produisant plus souvent à Londres que n'importe quel autre orchestre. C'est l'Orchestre au monde qui a le plus enregistré, et on le retrouve sur des enregistrements devenus de grands classiques, ainsi que sur les bandes son des films les plus célèbres. Grâce à LSO Discovery, l'Orchestre

est également un pionnier en matière de pédagogie; ce programme s'attache à faire découvrir les plus belles pages du répertoire aux enfants comme aux adultes, et à permettre à chacun de s'enrichir au contact des musiciens de l'Orchestre. Pour plus d'informations, rendez vous sur le site **lso.co.uk**

Das LSO wurde 1904 als erstes selbstverwaltetes Orchester in London gegründet und ist seit 1982 im dortigen Barbican beheimatet. Valery Gergiev wurde 2007 zum Chefdirigenten ernannt und trat damit in die Fußstapfen von Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado, Michael Tilson Thomas und anderen. Sir Colin Davis hatte diese Position seit 1995 inne und wurde 2007 zum ersten Präsidenten des London Symphony Orchestra seit Leonard Bernstein erkoren. Das Orchester gibt jedes Jahr zahlreiche Konzerte in aller Welt und tritt darüber hinaus häufiger in London auf als jedes andere Orchester. Es ist das meistaufgenommene Orchester der Welt und hat einige der bedeutendsten klassischen Schallplattenaufnahmen und Filmmusiken eingespielt. Daneben zeichnet das LSO verantwortlich für LSO Discovery, ein bahnbrechendes pädagogisches Programm mit dem Ziel, Jung und Alt die schönste Musik nahe zu bringen und mehr von den Musikern des Orchesters zu lernen. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: **lso.co.uk**

For further information and licensing enquiries please contact:

LSO Live Ltd
Barbican Centre,
London EC2Y 8DS
United Kingdom
T +44 (0)20 7588 1116
E lsolive@lso.co.uk
W lso.co.uk

Orchestra featured on this recording:

First Violins

Anton Barakhovsky GUEST LEADER
Lennox Mackenzie
Carmine Lauri
Nicholas Wright
Sylvain Vasseur
Claire Parfitt
Robin Brightman
Ginette Decuyper
Jörg Hammann
Michael Humphrey
Maxine Kwok-Adams
Elizabeth Pigram
Colin Renwick
Ian Rhodes
Hazel Mulligan
Rhys Watkins
Adriane Tilanus

Second Violins

David Alberman *
Sarah Quinn
Miya Ichinose
Belinda McFarlane
David Ballesteros
Richard Blayden
Matthew Gardner
Philip Nolte
Andrew Pollock
Paul Robson
Stephen Rowlinson
Norman Clarke
Ferenc Keskeny
Audrey Rousseau

Violas

Edward Vanderspar *
Gillianne Haddow
Malcolm Johnston
Maxine Moore
Regina Beukes
Richard Holttum
Robert Turner
Jonathan Welch
Gina Zagni
Philip Hall
Cyrille Mercier
Caroline O'Neill

Cellos

Floris Mijnders **
Rebecca Gilliver
Alastair Blayden
Jennifer Brown
Noel Bradshaw
Keith Glossop
Hilary Jones
Amanda Truelove
Sue Dorey
Andrew Joyce
Alicia Martin

Double Basses

Rinat Ibragimov *
Colin Paris
Nicholas Worters
Patrick Laurence
Matthew Gibson
Thomas Goodman
Gerald Newson
Jani Pensola
Joseph Melvin

Flutes

Gareth Davies *
June Scott
Sarah Newbold
Sharon Williams

Piccolos

Sharon Williams *
Sarah Newbold

Oboes

Kieron Moore *
John Lawley
Christine Pendrill

Cor Anglais

Christine Pendrill *

Hecklephone

John Orford **

Clarinets

Andrew Marriner *
Nele Delafonteyne

E Flat Clarinet

Chi-Yu Mo *

C Clarinet

Chris Richards **

Bass Clarinet

Sarah Thurlow **

Bassoons

Rachel Gough *
Joost Bosdijk
Sue Frankel
Dominic Morgan

Contrabassoon

Dominic Morgan *

Horns

David Pyatt *
John Ryan
Jonathan Lipton
Jonathan Bareham
Richard Clews
Jeffrey Bryant
Jonathan Durrant
Tim Ball
Eleanor Reed

Wagner Tubas

Jeffrey Bryant **
Jonathan Durrant
Tim Ball
Eleanor Reed

Trumpets

Alan Thomas **
Roderick Franks *
Gerald Ruddock
Philip Cobb
Paul Mayes

Trombones

Dudley Bright *
James Maynard

Bass Trombones

Paul Milner *
Andrew Waddicor

Tubas

Patrick Harrild *
Sam Elliott

Timpani

Nigel Thomas *
Chris Ridley

Percussion

Neil Percy *
David Jackson
Jeremy Cornes
Benedict Hoffnung

Harps

Bryn Lewis *
Karen Vaughan

Celesta

John Alley *

Organ

Catherine Edwards **

* Principal

** Guest Principal

Also on **LSO Live**

Available on disc or to download from all good stores
For further information on the entire LSO Live catalogue, online previews and to order online
visit **lso.co.uk**

Beethoven Symphonies Nos 1–9 **Bernard Haitink**



Benchmark Recording *BBC Music Magazine* (UK)

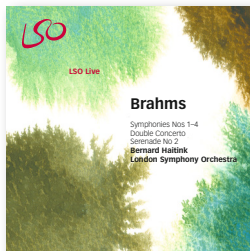
'a towering achievement'
The Times (UK)

Records of the Year *New York Times* (US)

'simply masterful Beethoven ... this is the Beethoven set for our time'
Chicago Tribune (US)

6SACD (LSO0598)

Brahms Symphonies Nos 1–4 **Bernard Haitink**



'the crowning glory of Bernard Haitink's Brahms cycle'
BBC Radio 3 CD Review (UK)

Benchmark Recording *BBC Music Magazine* (UK) *Symphony No 3*

Editor's Choice
Gramophone (UK)
Symphony No 2

4CD (LSO0070)

Bartók *Bluebeard's Castle* **Valery Gergiev** Elena Zhidkova Sir Willard White



Disc of the Month *Opera Magazine* (UK)

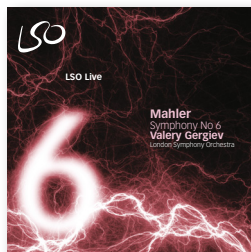
Opera Choice of the Month
BBC Music Magazine (UK)

fff
Télérama (France)

La Clef
ResMusica (France)

SACD (LSO0685)

Mahler Symphony No 6
Valery Gergiev



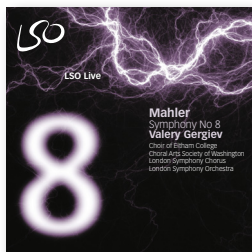
Disc of the Month
Classica-Répertoire (France)

Disc of the Month
Fono Forum (Germany)

Editor's Choice
Gramophone (UK)

Choc
Le Monde de la Musique (France)

Mahler Symphony No 8
Valery Gergiev The Choir of
Eltham College, Choral Arts Society
of Washington, LSC

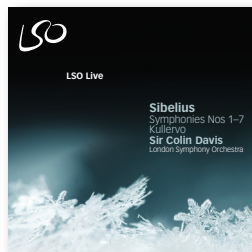


IRR Outstanding '... the playing
is extraordinarily impressive
throughout ... This is a great disc'
International Record Review (UK)

Gramophone Recommended
Gramophone (UK)

La Clef
ResMusica (France)

Sibelius Symphonies Nos 1–7
Sir Colin Davis



CDs of the Year 'the finest Sibelius
interpreter of our time'
New York Times (US)

'I say without hesitation that this
is the best series ever of the
Sibelius symphonies'
Svenska Dagbladet (Sweden)

SACD (LSO0661)

SACD (LSO0669)

4CD (LSO0191)



LSO Live

LSO Live captures exceptional performances from the finest musicians using the latest high-density recording technology. The result? Sensational sound quality and definitive interpretations combined with the energy and emotion that you can only experience live in the concert hall. LSO Live lets everyone, everywhere, feel the excitement in the world's greatest music. For more information visit **Iso.co.uk**

LSO Live témoigne de concerts d'exception, donnés par les musiciens les plus remarquables et restitués grâce aux techniques les plus modernes de l'enregistrement haute-définition. La qualité sonore impressionnante entourant ces interprétations d'anthologie se double de l'énergie et de l'émotion que seuls les concerts en direct peuvent offrir. LSO Live permet à chacun, en toute circonstance, de vivre cette passion intense au travers des plus grandes oeuvres du répertoire. Pour plus d'informations, rendez vous sur le site **Iso.co.uk**

LSO Live fängt unter Einsatz der neuesten High-Density Aufnahmetechnik außerordentliche Darbietungen der besten Musiker ein. Das Ergebnis? Sensationelle Klangqualität und maßgebliche Interpretationen, gepaart mit der Energie und Gefühlstiefe, die man nur live im Konzertsaal erleben kann. LSO Live lässt jedermann an der aufregendsten, herrlichsten Musik dieser Welt teilhaben. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: **Iso.co.uk**



Strauss Eine Alpensinfonie

Bernard Haitink London Symphony Orchestra

Eine Alpensinfonie 50'20"

In his *Alpine Symphony* Strauss recounts an attempt to conquer the summit of an Alpine mountain. He infuses the score with numerous instrumental colours and rich combinations of sounds, evoking the images and events encountered on the trek. It was to be one of his final large-scale orchestral works and shows the last great German Romantic composer at the pinnacle of his art.

Dans sa *Symphonie alpestre*, Strauss raconte la tentative de conquête d'un sommet alpin. La partition déborde de couleurs instrumentales variées et d'alliages sonores luxuriants, illustrant les images et les péripéties émaillant l'excursion. Cette œuvre, l'une de ses dernières partitions de grande envergure pour orchestre, montre le dernier grand compositeur romantique allemand au sommet de son art.

In seiner *Alpensinfonie* erzählt Strauss von dem Versuch, einen Berggipfel in den Alpen zu besteigen. Der Komponist speist die Partitur mit zahlreichen instrumentalen Farben und satten Klangkombinationen und beschwört so Bilder und Ereignisse auf der Wanderung. Die *Alpensinfonie* sollte eines seiner abschließenden groß angelegten Werke werden und zeigt den letzten großen deutschen romantischen Komponisten auf der Höhe seiner Kunst.

Notes in English/en français/auf Deutsch

Recorded live June 2008 at the Barbican, London
James Mallinson producer, **Neil Hutchinson** and
Jonathan Stokes for *Classic Sound Ltd* balance engineers
Includes multi-channel 5.1 and stereo mixes

Hybrid-SACD Compatible with all CD players. Includes high density stereo and surround tracks that can be read by SACD players. SACD, DSD and their logos are trademarks of Sony



lso.co.uk

© 2010 London Symphony Orchestra, London UK
© 2010 London Symphony Orchestra, London UK

